Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Bühnen-Bearbeitung von Wilhelm Tell

Schiller, Friedrich Halle a.d.S., 1898

Vorwort

urn:nbn:de:bsz:31-85261

Bormort.

Die Begeisterten müffen es thun. Robert Samerling.

Mit meiner Arbeit möchte ich gerne eine Debatte ersöffnen. — Die Debatte über die beste Art der "Montierung" von Theaterstücken. — Mein Werk ist keine Anflage gegen die bisher üblichen Scenarien — ich bin zu sehr Praktiker, um nicht zu wissen, daß ums das Theater von heute mit seinen tausenderlei täglichen Bedürsnissen gar nicht dazu kommen läßt, nachzudenken. Das Zeitsalter des Dampses und der Elektricität hat eben auch Mistickes im Gesolge.

Und sehlt die Zeit! Wir arbeiten genug, aber mit zu wenig Sammlung. Der "edle' Müßiggang" ist für und nur eine Phrase. — Der Liebling des Theaterpublikumd und der auf der Höhe seiner Zeit stehende Theaterdirektor, sie kommen beide gar nicht zum Nachdenken. Der eine muß so und so viel zugkräftige Borstellungen "herausbringen," der andere ist auch ganz und gar von der höchsten Fruktistzierung beseisen. — Wehe beiden, wenn es nicht so wäre! Sie kämen heutzutage nicht "mit."

Einer brauchte es nicht! Darum wurde er für uns der "Eine"! Heute hatten wir vom Casar die Aufführung, morgen wieder eine Probe des Stückes! Nicht eine Strafprobe, weil wir unser Pensum versäumten — nein, weil wir Ersahrungen verwerten mußten. Wir hatten eben Zeit! Und heute spricht man in der ganzen civilisierten Welt von den Meiningern und ihrem Führer!

Meine Eximerungen an die Meininger datieren aus früher, früher Zeit, wo die Meininger noch nicht berühmt waren. Grillparzer sagt irgendwo: Ich hätte gern den Mann kennen gelernt, bevor er berühmt wurde. Ich muß daran denken, wenn ich die unendlichen Anregungen in Betracht ziehe, welche mir diese Lehrjahre der Meininger gegeben. — Überall, wo ich hinkam seit diesen 26 Jahren, war es der Tropsen Meiningertum, der meine Thätigkeit durchglühte und sich durch die vollen Häuser in einen Goldregen verwandelte, welche ich mit der Wallensteintrilogie, Julius Cäsar 2c. in Halle, Danzig, Königsberg i. Pr. erzielte!

Die dankbare Erinnerung an die Meininger hat auch dieser Arbeit Atem gegeben. — Sie diktierte der Gedanke: Kann man die Resultate | der Meininger nicht ohne den Zeitauswand erreichen, den die Meininger für die Proben allein schon ausgewendet?

Ja — war die Antwort, wenn es hier möglich ist, die Resultate der Proben in den an idie Schauspieler auszugebenden Rollen zusammenzusaffen, mit einem Worte an die Stelle der mündlichen die schriftliche Instruktion zu setzen.

Wird durch so instruierte Rollen nicht die freie Geistesthätigkeit der einzelnen Darsteller unterbunden?

Mit nichten; da diese Rollen nicht den Charafter von

Kriegsartifeln tragen, sich auf alle Fälle nur als Borschläge girieren und nur verhindern wollen, daß überall dort, wo der Darsteller aus Mangel an Zeit oder anderen Gründen sich mit seiner Aufgabe nicht ganz identifizieren konnte, sich die Gedankenlosigkeit breit macht, insbesondere dort, wo sie auch an größeren, rasch arbeitenden Bühnen ost in Permanenz erklärt erscheint: bei der Komvarserie!

Mso Krieg der Gedankenlosigkeit, der Mutter der Langeweile.

Und in der That! Wie foll dem Publikum die notwendige Aufmerksamkeit zugemutet werden, wenn es auf der Bühne den Schlendrian sieht?

Die Meininger Runft gu einem Gemeingut aller Bühnen gu machen, ift die felbftlofe Aufgabe, die ich mir gesteckt. - Es ware ungerecht zu glauben, daß Fleiß und Streben nur das Privilegium der bevorzugten Bühnen ausmachen. Wer die fleinen und fleinften Theater fennen gelernt, wird oft ganz erstaunt und beichamt dies befennen. - Wie gern würden fie teilnehmen an den höchsten Zielen der Runft, würde nicht oft eine dreifache Mauer von Borurteilen fie zurüchweisen in die gedantenlos verhöhnten "Schmierenfreise." — Es giebt auch Enterbte ber Runft, benen beim erften Schritt bas Brandmal der Armut auf die Stirn gedrückt wird, ben fie in dem Labyrinth des Bühnenlebens unternehmen. -Runft und Gunft! Wie wenige fommen gu Worte vor den maßgebenden Faftoren der Bühnenpopularität! Gin Angenblick oft entscheidet ein ganges Geschick.

Ein verderblicher Gedanke: das mahre Talent bricht

fich felbst Bahn! - Wenn unsere großen Künftler ge= fragt würden, wie sie erreicht, was sie geworden, es famen Bekenntnisse zu Tage — wenn anders die Neigung zu Befenntniffen vorhanden, die unfere größte Berwunderung erregen müßten. - Bolingbrote wurde Minister, weil er gut zu tangen verftand. Wie viele Qualitäten, die mit der Runft nichts gemein haben, ebnen oft ihre Pfade. - Wie viele verkümmern, weil ihr Talent keine Pflege findet und die Trab = Trab = Arbeit ein Borwarts unmöglich macht. Die höchste Tugend des Provinzengagements ift: feine Repertoirestörung zu verursachen, und diese Forderung zerfrift die Grundpfeiler jeglicher Bühnenwirfung: das deutliche Sprechen. Geit Chafespeare redet man von den haarbuschigen Gesellen, die eine Leidenschaft in rechte Fetzen zerreifen - wo ist die Freundeshand, die mitten im Wirbelwind zur Geschmeidigkeit lenft?!

In welcher Form erhält der "kleine Schauspieler" sein Pensum zugeteilt, die Rolle. Da haben wir gleich Fluch und Berderb: das Stichwort.

Gin Wort, eine Zeile, wenn's gut geht. Auf der Probe wird mühfelig zusammengeleimt, was im günftigsten Fall für den Abend hält. — Daß die Vorstellung dann unter dem Zeichen der Hast verkommt, ist nicht die Schuld der Enterbten — die Sorge fürs tägliche Brot reibt alle auf.

Wir werden nimmermehr erleben, daß dieser Zustand, der für die meisten deutschen Bühnen typisch ist, anders werde, denn es genügt nicht, wenn hie und da eine besser einstudierte Komödie unser Selbstwertrauen weckt. — Solch gutstudierte Komödie trägt den Keim in sich für andere

Borwort. IX

mißlungene Abende, weil die Zeit gebricht, um alle Stücke gleichmäßig vorzubereiten.

Bas haben wir also für nächste Mittel, um diese Schande abzuwehren?

Daß die Erfahrungen von vielen Proben und Aufführungen schriftlich niedergelegt werden für die minder glücklichen Theater.

Daß ein Regiebuch geschaffen wird, wo alles nachzulesen, und daß aus diesem Regiebuch die Rollen mit allen Anmerkungen herausgeschrieben werden, welche das Resultat des tiessten Studiums aller bühnlichen Wirkungen enthalten. — Daß hierbei das "Stichwort" nicht genügt, ist keine Frage. Alles muß die Rolle bringen, was vorgeht, während ihr Träger vor dem Publikum steht, dazu in der Anmerkung der Vorschlag, was in der sogenannten stummen Zeit zu geschehen habe.

Der Borschlag — nichts weiter! Steht der Darsteller der Rolle geistig höher als der, der die Anmerkung gemacht, ja glaubt er nur eine eigene Meinung vertreten zu müssen, niemand wird ihn hindern. Er wächst über die Anmerkung hinaus, vielleicht gerade wegen dieser ersten Anregung und Dank ihr! Jedenfalls hat sie an die Stelle von nichts — etwas gesetzt!

Ein solches Regiebuch braucht nicht das Werk eines einzelnen zu sein, wie ja auch unsere schönften Scenarien oft unter der Mitwirkung vieler Darsteller entstanden. Man schimpse nicht über den Drill, der aus einem solchen Scenarium herauszuwachsen scheint, er ist tausendmal besser als das Chaos: er erklärt der Gedankenlosigkeit auf der Bühne den Krieg und aus der Anechtschaft, zu

welcher uns die Materie zwingt, löst sich frei und fühn der Geist der Dichtung!

Wird unter solchen Umständen nicht die Zahl der "schlechten Rollen" verringert, zum mind est en verringert? — Wird nicht eine "zweite Rolle" oft beim Publikum einen nachhaltigen Eindruck hinterlassen, und — Dank sein stessem Scenarium, auch jener Darsteller als ein "denkender Künstler" gelten, welcher nicht mehr als den Rleiß sür seine Rolle mitgebracht?

Und nun gar bei einem personenreichen Werke!

Welchem Regisseur ist es möglich, alle notwendigen Anmerkungen auf der Probe zum Ausdruck zu bringen? Und wenn dies geschieht, welche Ermüdung für das ganze Personal, wenn eins auf das andere warten muß? Geht dabei nicht die Spannkraft zum Teusel?

"Sind wir nicht Menschen? Nicht jeder Notdurft sterblich unterworfen?"

Ich glaube der Zustimmung meiner Rollegen gewist zu sein und sehe die Zeit voraus, wo man sich fragen wird, warum man nicht schon früher dies Notwendigste geschaffen, und wo man nach dem Ersolge der einen nach diesem Regiewert zustande leebrachten Borstellung begierig nach der Fortsetzung für ein anderes Werf frügt. Und nicht nur die kleinen Bühnen, auch die größeren und größten werden das Bedürsnis empfinden nach einem solchen künstlerischen Meinungsaustausch.

Wir leben in der Zeit der Kongresse. Warum hat man noch keinen Kongress deutscher Bühnen-Regisseure einberusen? Wäre es nicht an der Zeit, uns über ein modernes Scenarium zu verständigen, Wohl und Weh zu besprechen unserer Aunstwerkstätte? Vorträge zu halten und entgegenzunehmen über "Beleuchtungseffekte," über "Nuancen und Pausen" — über das "Milieu"? Vorträge des Praktikers zum Praktiker — denn es wird schon zu viel |gelehrtes Stroh gedroschen und vergessen, daß es gar nicht die Ausgabe des Schauspielers ist, in irgend einer Specialwissenschaft zu excellieren, daß die Pslege des Körpers, der Lebenskraft und Lebenslust den Schauspieler dann noch erwerbsfähig macht, wenn der Ausspruch in Erfüllung geht: Der Schauspieler soll nicht alt merben!

Freude, Begeisterung wird nur durch Freude und Begeisterung geweckt. — Das ganze Herz muß sie bereiten helsen, die Gastmähler der Kunst!

Und zu einem folchen Gastmahle ladet auch diese Schrift ein von ganzem Herzen.

Es sei mir vergönnt, mit dem Worte Gabelsbergers zu schließen, das er an seine Gemeinde gerichtet:

Und was ich fand, das gab ich hin, Um Nugen zu verbreiten! O möge stets ein gleicher Sinn Anch meine Schiller leiten!

Wien, im Januar 1898.

Heinrich Jantsch.